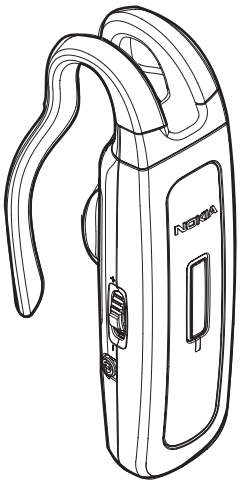
HS-26W_KP_9241016.fm Page 1 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

Nokia Wireless Headset (HS-26W) User Guide



9241016
Issue 1

DECLARATION OF CONFORMITY

We, NOKIA CORPORATION declare under our sole responsibility that the product HS-26W is in conformity with the provisions of the following Council Directive:1999/5/EC.
A copy of the Declaration of Conformity can be found at http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0197

Part No. 9241016, Issue No. 1

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Printed in the United States of America, July 2005.

Reproduction, transfer, distribution or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia HS-26W, and the Nokia Original Enhancements logo are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation. Other company and product names mentioned herein may be trademarks or trade names of their respective owners.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

The information contained in this user guide was written for the Nokia HS-26W product. Nokia operates a policy of ongoing development. Nokia reserves the right to make changes to any of the products described in this document without prior notice.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL NOKIA BE RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OF DATA OR INCOME OR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, AND CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES HOWSOEVER CAUSED. THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT ARE PROVIDED "AS IS." EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAW, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY AND RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT. NOKIA RESERVES THE RIGHT TO REVISE THIS DOCUMENT OR WITHDRAW IT AT ANY TIME WITHOUT PRIOR NOTICE.

EXPORT CONTROLS

This device may contain commodities, technology, or software subject to export laws and regulations from the U.S. and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE

Your device may cause TV or radio interference (for example, when using a telephone in close proximity to receiving equipment). The FCC or Industry Canada can require you to stop using your telephone if such interference cannot be eliminated. If you require assistance, contact your local service facility. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

HS-26W_KP_9241016.fm Page 4 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

Contents

For your safety **5**

1. Introduction **7**
Bluetooth wireless technology 7

2. Get started **8**
Overview 8
Chargers and batteries 9
Charge the battery 10
Switch the headset on or off 10
Pair the headset with a compatible phone 11
Troubleshooting 12

3. Basic use **13**
Place the headset on the ear 13
Call handling 13
Adjust the earphone volume 14
Mute or unmute the microphone 14
Switch the call between phone and headset 14
Pair with several phones 14
Clear the settings 15

4. Battery information **16**

Care and maintenance **18**

HS-26W_KP_9241016.fm Page 5 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

For your safety

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal. Read the complete user guide for further information.

SWITCH ON SAFELY

Do not switch the device on when wireless phone use is prohibited or when it may cause interference or danger.

ROAD SAFETY COMES FIRST

Obey all local laws. Always keep your hands free to operate the vehicle while driving. Your first consideration while driving should be road safety.

INTERFERENCE

All wireless devices may be susceptible to interference, which could affect performance.

SWITCH OFF IN HOSPITALS

Follow any rerestrictions. Switch the device off near medical equipment.

SWITCH OFF IN AIRCRAFT

Follow any restrictions. Wireless devices can cause interference in aircraft.

SWITCH OFF WHEN REFUELING

Do not use the phone at a refueling point. Do not use near fuel or chemicals.

HS-26W_KP_9241016.fm Page 6 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

SWITCH OFF NEAR BLASTING

Follow any restrictions. Do not use the device where blasting is in progress.

USE SENSIBLY

Use only in the normal position as explained in the product documentation. Do not touch the antenna unnecessarily.

QUALIFIED SERVICE

Only qualified personnel may repair this product.

CONNECTING TO OTHER DEVICES

When connecting to any other device, read its user guide for detailed safety instructions. Do not connect incompatible products.

HS-26W_KP_9241016.fm Page 7 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

1. Introduction

You can connect the Nokia Wireless Headset (HS-26W) to a compatible phone that supports Bluetooth wireless technology. This allows you freedom to make and receive calls while on the move or in the office.

Read this user guide carefully before using the headset. Read also the user guide for your phone, which provides important safety and maintenance information. Keep the headset out of reach of small children.

■ Bluetooth wireless technology

Bluetooth wireless technology makes it possible to connect compatible communication devices without using cables. A Bluetooth connection does not require that the phone and the headset be in line of sight, but both devices should be within 10 meters (33 feet) of each other. Connections can be subject to interference from obstructions, such as walls, or other electronic devices.

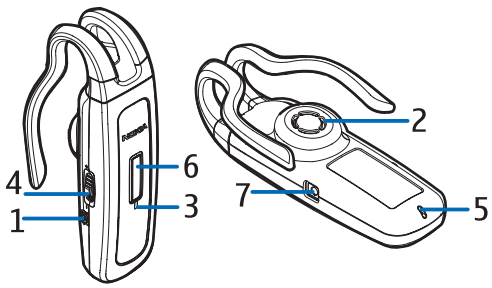
The headset is compliant with Bluetooth Specification 2.0 supporting the following profiles: Headset Profile 1.1 and Handsfree Profile 1.0. Check with the manufacturers of other devices to determine their compatibility with this device.

There may be restrictions on using Bluetooth technology in some locations. Check with your local authorities or service provider.

2. Get started

Overview

The headset contains the following parts:



Power key to switch the headset on and off (1)

Earphone relays the caller's voice (2)

Indicator light displays the current status of the headset (3)

Volume key to increase or decrease the earphone volume during a call (4)

To mute or unmute the ongoing call, press the middle part of the volume key briefly.

Microphone picks up your voice (5)

Answer/end key to answer or end a call (6)

HS-26W_KP_9241016.fm Page 9 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

This key can also be used for voice dialing, redialing, and switching an active call between the headset and the compatible phone.

Charger connector (7)

Before you can use the headset, you must charge the battery and pair the headset with a compatible phone.

Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.

Parts of the headset are magnetic. Metallic materials may be attracted to the headset. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the headset, because information stored on them may be erased.

■ Chargers and batteries

Check the model number of any charger before using it with this device. The HS-26W headset is intended for use with the following chargers: AC-3, AC-4, and DC-4.

Warning: Use only batteries and chargers approved by Nokia for use with this particular enhancement. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

For availability of approved enhancements, please check with your dealer.

When you disconnect the power cord of any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.

■ Charge the battery

This device has an internal, nonremovable, rechargeable battery. Do not attempt to remove the battery from the device as you may damage the device. Take it to the nearest authorized service facility for replacement of the battery.

1. Connect the charger to a wall outlet.
2. Connect the charger cable to the headset as shown in the picture. The red indicator light is displayed during charging. Charging the battery fully may take up to 2 hours.

3. When the battery is fully charged, the green indicator light is displayed. Disconnect the charger from the headset and the wall outlet.

The fully charged battery has power for up to 5 hours of talk time or up to 150 hours of standby time. However, the talk and standby times may vary when used with different mobile phones, other products with Bluetooth capabilities, usage settings, usage style, and environments.

When the battery is running out of power, the headset beeps and the red indicator light starts to flash.

■ Switch the headset on or off

To switch on, press and hold the power key for 3 seconds. The headset beeps and the green indicator light starts flashing rapidly. The flashing continues more slowly after the headset is connected to your phone.

To switch off, press and hold the power key for 2 seconds. The headset beeps and the red indicator light is displayed briefly.

■ Pair the headset with a compatible phone

1. Switch on your phone and the headset.
2. Activate the Bluetooth feature on the phone, and set the phone to search for Bluetooth devices. See the user guide of your phone for instructions.

HS-26W_KP_9241016.fm Page 11 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

3. Select the headset from the list of found devices.
4. Enter the passcode 0000 to pair and connect the headset to your phone. In some phones you may need to make the connection separately after pairing. See the user guide of your phone for details. You only need to pair the headset with your phone once.
5. If the pairing was successful, the headset beeps and appears in the phone menu where you can view the currently paired Bluetooth devices.

Disconnect the headset from the phone

You can disconnect the headset from your phone if you want to connect the phone to another Bluetooth device.

The headset can be disconnected in the following ways:

- Switch off the headset.
- Disconnect the headset in the Bluetooth menu of the phone.
- Move the headset more than 10 meters (33 feet) away from the phone.

You do not need to delete the pairing with the headset to disconnect it.

Reconnect the paired headset to your phone

To connect the headset to your phone, switch on the headset and make the connection in the Bluetooth menu of your phone; or press and hold the answer/end key.

You can set your phone to connect with the headset automatically when the headset is switched on. To do this in Nokia phones, change your paired device settings in the Bluetooth menu.

HS-26W_KP_9241016.fm Page 12 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

■ Troubleshooting

If you cannot connect the headset to your phone, do as follows:

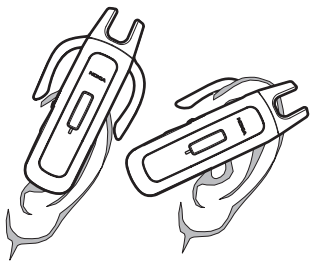
- Verify that the headset is charged, switched on, paired with, and connected to your phone.
- Verify that the Bluetooth feature is activated on your phone.
- Verify that the headset is within 10 meters (33 feet) of your phone and that there are no obstructions between the headset and the phone, such as walls or other electronic devices.
- If the headset stops functioning even though it has been charged, reset the headset. Plug the headset into a charger and briefly press the power key and the middle part of the volume key. This reset does not clear your settings (for example, pairing settings).

HS-26W_KP_9241016.fm Page 13 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

3. Basic use

■ Place the headset on the ear

Slide the headset onto your ear as shown in the picture.



■ Call handling

To make a call, use your phone in the normal way when the headset is connected to your phone.

If your phone supports redialing, briefly press the answer/end key twice while no call is in progress.

If your phone supports voice dialing, press and hold the answer/end key when no call is in progress, and proceed as described in the user guide of your phone.

To answer a call, press the answer/end key, or use the phone keys. If the automatic answer function is set on in your phone, the phone automatically answers the incoming call after one ring.

HS-26W_KP_9241016.fm Page 14 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

To reject an incoming call, briefly press the answer/end key twice.

To end a call, press the answer/end key, or use the phone keys.

■ Adjust the earphone volume

Press the volume key up to increase the volume, or down to decrease the volume during a call. To adjust the volume quickly, press and hold the key in the desired direction.

■ Mute or unmute the microphone

To mute or unmute the microphone during a call, briefly press the middle part of the volume key. A long tone is played. When the microphone is muted, the green indicator light flashes continuously.

■ Switch the call between phone and headset

To switch the call between the headset and a compatible Nokia phone, press and hold the answer/end key, or use the respective function in your phone.

■ Pair with several phones

The headset can be paired with up to eight phones but connected to only one phone at a time.

The phone that was first paired with the headset is the default phone. If the headset is switched on within 10 meters (33 feet) of several paired phones, the headset tries to connect to the default phone.

HS-26W_KP_9241016.fm Page 15 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

If the headset cannot connect to the default phone, it tries to connect to the last used phone. If the headset cannot connect to this phone either, start the connection from the desired phone.

■ Clear the settings

To clear all the settings from the headset, press and hold the power key and the volume up key for 10 seconds. After the settings are cleared, the headset beeps twice, and the red and the green indicator lights alternate for several seconds.

HS-26W_KP_9241016.fm Page 16 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

4. Battery information

This device has an internal, nonremovable, rechargeable battery. Do not attempt to remove the battery from the device as you may damage the device. Take it to the nearest authorized service facility for replacement of the battery.

If a replacement battery is being used for the first time or if the battery has not been used for a prolonged period, it may be necessary to connect the charger then disconnect and reconnect it to begin charging the battery.

Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

If the battery is completely discharged, it may take a few minutes before the charging indicator appears on the display or before any calls can be made.

Use the battery only for its intended purpose. Never use any charger or battery that is damaged.

Do not short-circuit the battery. Accidental short-circuiting can occur when a metallic object such as a coin, clip, or pen causes direct connection of the positive (+) and negative (-) terminals of the battery. (These look like metal strips on the battery.) This might happen, for example, when you carry a spare battery in your pocket or purse. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.

Leaving the battery in hot or cold places, such as in a closed car in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A device with a hot or

HS-26W_KP_9241016.fm Page 17 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Batteries may also explode if damaged. Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

HS-26W_KP_9241016.fm Page 18 Tuesday, August 2, 2005 11:19 AM

Care and maintenance

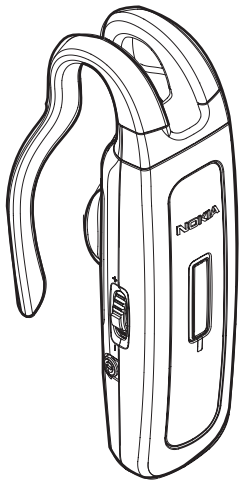
Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you protect your warranty coverage.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, remove the battery, and allow the device to dry completely before replacing it.
- Do not attempt to remove the battery from the device. Nokia recommends that you take the device to the nearest authorized service facility for replacement of the battery.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device other than as instructed in this guide.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.
- Use chargers indoors.

All of the above suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 1 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Equipo Auricular Inalámbrico Nokia (HS-26W) Guía del Usuario



9241016
Edición 1

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 2 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra absoluta responsabilidad que el producto Nokia HS-26W está en conformidad con las disposiciones del siguiente Consejo directivo: 1999/5/EC.
Una copia de la Declaración de conformidad está disponible en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0197

Número de parte 9241016, Edición 1

Copyright © 2005 Nokia. Todos los derechos reservados.

Impreso en los Estados Unidos, julio de 2005.

Se prohíbe la duplicación, transferencia, distribución o almacenamiento parcial o total del contenido de este documento en cualquier forma sin previo permiso escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia HS-26W y el logo Nokia Original Enhancements son marcas, registradas o no, de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados podrían ser marcas o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

La información contenida en esta guía del usuario fue redactada para el producto Nokia HS-26W. Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier producto descrito en este documento sin previo aviso.

BAJO NINGÚN CONCEPTO, NOKIA SERÁ RESPONSABLE POR PÉRDIDAS DE DATOS O GANANCIAS NI POR NINGÚN OTRO DAÑO ESPECIAL O INCIDENTAL, POR CUALQUIER CAUSA DIRECTA O INDIRECTA. EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". ADEMÁS DE LAS EXIGIDAS POR LAS LEYES, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADEO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN, FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O RETIRARLO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

CONTROLES DE EXPORTACIÓN

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujetos a las leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y de otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRIA CANADIENSE

Su dispositivo podría causar interferencias radioeléctricas y televisivas (por ejemplo, cuando usa su teléfono muy próximo a equipos receptores). La FCC o Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, póngase en contacto con su centro de servicio local. Este aparato cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este aparato está sujeto a la condición de que no cause interferencia perjudicial.

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 4 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Contenido

Para su seguridad **5**

1. Introducción **7**
Tecnología inalámbrica Bluetooth 7

2. Inicio **8**
Descripción general 8
Cargadores y baterías 9
Cargar la batería 10
Encender o apagar el equipo auricular 11
Vincular el equipo auricular con un teléfono compatible 11
Resolución de problemas 12

3. Uso básico **14**
Colocarse el equipo auricular en el oído 14
Manejar llamadas 14
Ajustar el volumen del audífono 15
Silenciar o activar el micrófono 15
Intercambiar la llamada entre el teléfono y el equipo auricular 15
Vincular con varios teléfonos 16
Borrar las configuraciones 16

4. Información de batería **17**

Cuidado y mantenimiento **19**

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 5 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Para su seguridad

Lea estas sencillas normas. El incumplimiento de estas normas puede ser peligroso o ilegal. Lea el manual del usuario completo para obtener más información.

ENCIENDA EL TELÉFONO CON SEGURIDAD

No encienda el dispositivo cuando se prohíba el uso de teléfonos celulares o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

LA SEGURIDAD EN LA CARRETERA ES LO MÁS IMPORTANTE

Obedezca todas las leyes locales. No ocupe las manos en otras tareas mientras conduce. Su primera consideración cuando conduce debe ser la seguridad en la carretera.

INTERFERENCIA

Todos los dispositivos celulares pueden ser susceptibles a interferencia, lo cual afectaría su rendimiento.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN LOS HOSPITALES

Cumpla con cualquier restricción. Apague el dispositivo cuando esté cerca de equipos médicos.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN LAS AERONAVES

Cumpla con cualquier restricción. Los dispositivos inalámbricos pueden causar interferencias en aeronaves.

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 6 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

APAGUE EL DISPOSITIVO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE

No use el teléfono en estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles o elementos químicos.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS DONDE PUEDAN PRODUCIRSE EXPLOSIONES

Cumpla con cualquier restricción. No use el dispositivo donde se estén realizando explosiones.

USE SU TELÉFONO ADECUADAMENTE

Use el dispositivo solamente en la posición normal, como se explica en la documentación del producto. No toque la antena en forma innecesaria.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

Sólo personal de servicio especializado puede reparar este producto.

CONEXIÓN A OTROS DISPOSITIVOS

Antes de conectar a otro dispositivo, lea el manual del usuario para obtener información detallada sobre la seguridad. No conecte productos incompatibles.

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 7 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

1. Introducción

Puede conectar el Equipo Auricular Inalámbrico Nokia (HS-26W) a un teléfono compatible que admita tecnología inalámbrica Bluetooth. Esto le permite realizar y recibir llamadas mientras se encuentra en movimiento o en la oficina.

Lea atentamente esta guía del usuario antes de utilizar el equipo auricular. Lea también el manual del usuario de su teléfono, el cual ofrece importante información adicional de seguridad y mantenimiento. Mantenga el equipo auricular fuera del alcance de los niños.

■ Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth permite conectar dispositivos de comunicación compatibles sin necesidad de usar cables. Una conexión Bluetooth no requiere que el teléfono y el equipo auricular estén en línea directa, pero entre ambos dispositivos debe haber una distancia máxima de 10 metros (33 pies). Las conexiones pueden estar sujetas a la interferencia de obstrucciones, como por ejemplo, paredes u otros dispositivos electrónicos.

El equipo auricular cumple con la Especificación Bluetooth 2.0, que admite los siguientes perfiles: Perfil de Equipo Auricular 1.1 y Perfil Manos Libres 1.0. Consulte a los fabricantes de otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este dispositivo.

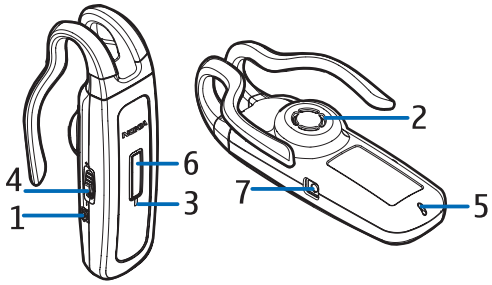
Puede que existan ciertas restricciones sobre el uso de tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicio.

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 8 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

2. Inicio

■ Descripción general

El equipo auricular se compone de las siguientes partes:



Tecla Encender/Apagar, para encender y apagar el equipo auricular (1)

Audífono, transmite la voz de la persona que llama (2)

Luz indicadora, muestra el estado actual del equipo auricular (3)

Tecla de volumen, para aumentar o disminuir el volumen del audífono durante una llamada (4)

Para silenciar o activar la llamada en curso, pulse brevemente el centro de la tecla de volumen.

Micrófono, capta su voz (5)

Tecla Hablar/Finalizar, para contestar o finalizar una llamada (6)

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 9 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Esta tecla también se puede usar para la marcación por voz, el remarcado y el intercambio de una llamada activa entre el equipo auricular y el teléfono compatible.

Conector para el cargador (7)

Antes de usar el equipo auricular, primero debe cargar la batería y luego vincularlo con un teléfono compatible.

Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.

Las piezas del equipo auricular son magnéticas. El equipo auricular puede atraer objetos metálicos. No acerque tarjetas de crédito u otros medios de almacenamiento magnético, ya que se puede borrar la información almacenada en ellos.

■ Cargadores y baterías

Verifique el número de modelo de cualquier cargador antes de usarlo con su dispositivo. El equipo auricular HS-26W está diseñado para usarse con los siguientes cargadores: AC-3, AC-4 y DC-4.

Aviso: Use sólo baterías y cargadores homologados por Nokia para este accesorio particular. El uso de cualquier otro tipo de cargador podría anular cualquier aprobación o la garantía aplicable y podría resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad de accesorios homologados, consulte con su distribuidor.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable.

■ Cargar la batería

Este dispositivo tiene una batería interna, recargable y que no se puede extraer. No intente extraer la batería del dispositivo, ya que podría dañarlo. Llévelo al centro de servicio autorizado más cercano para reemplazar la batería.

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cable del cargador al equipo auricular tal como se indica en la figura. Durante la carga, se enciende la luz indicadora de color rojo. Cargar completamente la batería puede tardar hasta dos horas.

3. Cuando la batería está completamente cargada, se enciende la luz indicadora de color verde. Desconecte el cargador del equipo auricular y del tomacorriente de pared.

Una batería completamente cargada cuenta con energía suficiente para brindar hasta 5 horas de tiempo de conversación o 150 horas de tiempo de reserva. Sin embargo, los tiempos de conversación y de reserva pueden variar cuando se usa con diferentes teléfonos móviles, con otros productos con capacidad Bluetooth, según las configuraciones y estilos de uso y según las condiciones ambientales.

Cuando le queda poca energía a la batería, el equipo auricular emite un sonido y la luz indicadora de color rojo comienza a parpadear.

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 11 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

■ Encender o apagar el equipo auricular

Para encender el equipo auricular, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar durante tres segundos. El equipo auricular emite un sonido y la luz indicadora de color verde comienza a parpadear en forma rápida. Luego de conectar el equipo auricular al teléfono, la luz verde continúa parpadeando, pero en forma más lenta.

Para apagarlo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar durante dos segundos. El equipo auricular emite un sonido y se enciende la luz indicadora de color rojo durante algunos segundos.

■ Vincular el equipo auricular con un teléfono compatible

1. Encienda su teléfono y el equipo auricular.
2. Active la función Bluetooth en el teléfono y programe el teléfono para que busque dispositivos Bluetooth. Para obtener instrucciones, lea el manual del usuario de su teléfono.
3. Seleccione el equipo auricular en la lista de dispositivos encontrados.
4. Para realizar la vinculación, ingrese el código de acceso 0000 y conecte el equipo auricular al teléfono. En algunos teléfonos, luego de realizar la vinculación, puede que deba efectuar la conexión por separado. Para obtener mayores detalles, lea el manual del usuario de su teléfono. La vinculación del equipo auricular con el teléfono se realiza sólo una vez.
5. Si la vinculación se realizó correctamente, el equipo auricular emite un sonido y aparece en el menú del teléfono, donde puede ver los dispositivos Bluetooth actualmente vinculados.

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 12 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Desconectar el equipo auricular del teléfono

Si desea conectar el teléfono a otro dispositivo Bluetooth, puede desconectar el equipo auricular.

El equipo auricular puede desconectarse de las siguientes maneras:

- Apagar el equipo auricular.
- Desconectar el equipo auricular en el menú Bluetooth del teléfono.
- Alejar el equipo auricular más de 10 metros (33 pies) del teléfono.

No necesita eliminar la vinculación con el equipo auricular para desconectarlo.

Volver a conectar el equipo auricular vinculado con el teléfono

Para conectar el equipo auricular al teléfono, encienda el equipo auricular y realice la conexión en el menú Bluetooth del teléfono o mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar.

Puede configurar su teléfono para que se conecte automáticamente con el equipo auricular cuando éste se encienda. En los teléfonos Nokia, puede hacerlo al cambiar las configuraciones de los dispositivos vinculados en el menú Bluetooth.

■ Resolución de problemas

Si no puede conectar el equipo auricular al teléfono, haga lo siguiente:

- Compruebe que el equipo auricular esté cargado, encendido, vinculado y conectado al teléfono.
- Compruebe que la función Bluetooth esté activada en el teléfono.

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 13 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

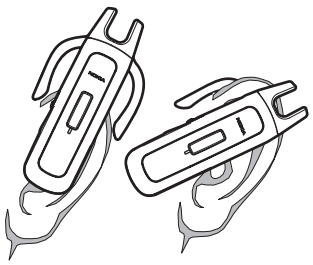
- Compruebe que el equipo auricular se encuentre a una distancia máxima de 10 metros (33 pies) del teléfono y que no existan obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos, entre el equipo auricular y el teléfono.
- Si el equipo auricular deja de funcionar a pesar de estar cargado, reconfigúrelo. Enchufe el equipo auricular al cargador y pulse brevemente la tecla Encender/Apagar y el centro de la tecla de volumen. Este tipo de reconfiguración no borra sus configuraciones (por ejemplo, configuraciones de vinculación).

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 14 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

3. Uso básico

■ Colocarse el equipo auricular en el oído

Deslice el equipo auricular sobre su oreja como se indica en la figura.



■ Manejar llamadas

Para hacer una llamada, cuando el equipo auricular esté conectado al teléfono, use el teléfono en la forma habitual.

Si su teléfono admite el remarcado, pulse dos veces brevemente la tecla Hablar/ Finalizar cuando no haya llamadas en curso.

Si su teléfono admite marcación por voz, mantenga pulsada la tecla Hablar/ Finalizar cuando no haya llamadas en curso, y continúe como se explica en el manual del usuario de su teléfono.

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 15 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Para contestar una llamada, pulse la tecla Hablar/Finalizar o utilice las teclas de su teléfono. Si la función de respuesta automática está activada en el teléfono, éste contesta en forma automática la llamada entrante después de un timbre.

Para rechazar una llamada entrante, pulse dos veces brevemente la tecla Hablar/Finalizar.

Para finalizar una llamada, pulse la tecla Hablar/Finalizar o utilice las teclas de su teléfono.

■ Ajustar el volumen del audífono

Durante una llamada, pulse la tecla de volumen hacia arriba para aumentar el volumen o hacia abajo para disminuirlo. Para ajustar rápidamente el volumen, mantenga pulsada la tecla en la dirección deseada.

■ Silenciar o activar el micrófono

Para silenciar o activar el micrófono durante una llamada, pulse brevemente el centro de la tecla de volumen. El dispositivo emite un sonido largo. Cuando el micrófono está silenciado, la luz indicadora de color verde parpadea continuamente.

■ Intercambiar la llamada entre el teléfono y el equipo auricular

Para intercambiar la llamada entre el equipo auricular y el teléfono compatible Nokia, mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar o use la función correspondiente en su teléfono.

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 16 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

■ Vincular con varios teléfonos

El equipo auricular puede vincularse con un máximo de ocho teléfonos, pero sólo puede conectarse a uno a la vez.

El primer teléfono que se vinculó con el equipo auricular es el teléfono predeterminado. Si el equipo auricular se enciende a una distancia máxima de 10 metros (33 pies) de donde se encuentren varios teléfonos vinculados, intentará conectarse con el teléfono predeterminado.

Si el equipo auricular no se puede conectar al teléfono predeterminado, intentará conectarse al último teléfono utilizado. Si el equipo auricular tampoco se puede conectar a este teléfono, comience la conexión desde el teléfono con el que desee conectarse.

■ Borrar las configuraciones

Para borrar todas las configuraciones desde el equipo auricular, mantenga pulsadas las teclas encender/apagar y volumen durante 10 segundos. Luego de borrar las configuraciones, el equipo auricular emite dos sonidos y las luces indicadoras de color verde y rojo parpadean alternadamente durante varios segundos.

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 17 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

4. Información de batería

Este dispositivo tiene una batería interna, recargable y que no se puede extraer. No intente extraer la batería del dispositivo, ya que podría dañarlo. Llévelo al centro de servicio autorizado más cercano para reemplazar la batería.

Si usa por primera vez una batería de reemplazo o si la batería no ha sido usada en un período prolongado, puede ser necesario conectar el cargador y luego desconectarlo y volver a conectarlo para iniciar la carga.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente, puesto que la sobrecarga podría acortar la vida de la batería. Si una batería totalmente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente.

Si la batería está completamente descargada, podría necesitar unos pocos minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer cualquier llamada.

Utilice la batería solamente para su finalidad destinada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cause cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Éstos parecen tiras metálicas en la batería.) Esto puede suceder, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 18 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la misma. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No tire las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las bote con los desperdicios domésticos.

HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 19 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No intente extraer la batería del dispositivo. Nokia recomienda llevarlo al centro de servicio autorizado más cercano para reemplazar la batería.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo, salvo para un procedimiento especificado en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más delicadas.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.

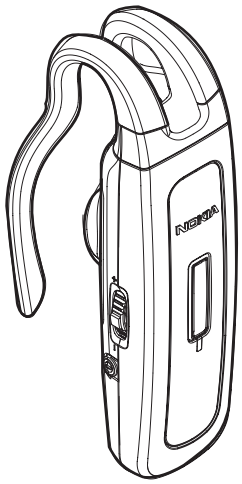
HS-26W_KP_9241016_ESL.fm Page 20 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice los cargadores en el interior.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y todos los accesorios. Si algún dispositivo no funciona, llévelo al centro de servicio autorizado más cercano.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 1 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

Fone de Ouvido Sem Fio Nokia – HS-26W Manual do Usuário



9241016
Edição 2

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 2 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A NOKIA INC., assumindo toda a responsabilidade, declara que o produto HS-26W está em conformidade com as seguintes diretrizes do Conselho: 1999/5/EC.
Uma cópia da Declaração de Conformidade poderá ser encontrada no *site* da Nokia, em inglês, http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0197

Parte Nº 9241016, Edição Nº 2

Copyright © 2005 Nokia. Todos os direitos reservados.

Impresso nos Estados Unidos da América, julho de 2005.

É proibido reproduzir, transferir, distribuir ou armazenar, parcial ou totalmente, as informações contidas neste Manual do Usuário, em qualquer forma, sem a autorização prévia e expressa da Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia HS-26W e o logotipo Nokia Original Enhancements são marcas comerciais ou marcas registradas da Nokia Corporation. Os demais nomes e/ou marcas de produtos mencionados neste documento são marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

As informações contidas neste Manual do Usuário são para o produto Nokia HS-26W. A Nokia opera sob uma orientação de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações em qualquer dos produtos descritos neste documento, sem prévio aviso.

EM NENHUM CASO, A NOKIA SERÁ RESPONSÁVEL POR PERDA DE DADOS, RENDIMENTOS, OU POR QUALQUER OUTRO DANO EXTRAORDINÁRIO, INCIDENTAL, CONSEQÜENTE OU INDIRETO, NÃO OBSTANTE A CAUSA. O CONTEÚDO DESTE DOCUMENTO É OFERECIDO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA". A NÃO SER EM CASOS EM QUE A LEI EM VIGOR O EXIJA, NENHUMA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, PORÉM NÃO LIMITADA, ÀS GARANTIAS DE NEGOCIABILIDADE OU APTIDÃO PARA UM PROPÓSITO DETERMINADO, É OFERECIDA EM RELAÇÃO À PRECISÃO, CONFIABILIDADE OU CONTEÚDO DESTE DOCUMENTO. A NOKIA RESERVA-SE O DIREITO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO, OU RETIRÁ-LO DO MERCADO, SEM AVISO PRÉVIO.

CONTROLES DE EXPORTAÇÃO

Este dispositivo contém artigos, tecnologia ou software sujeitos às leis de exportação dos Estados Unidos da América e outros países. Proíbe-se qualquer uso contrário às referidas leis.

Para saber o endereço e o telefone da Assistência Técnica Autorizada Nokia mais próxima, consulte o *site* **www.nokia.com.br/meucelular** ou ligue para a Central de Relacionamento Nokia:

NOKIA
Care

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

www.anatel.gov.br

NOKIA
CONNECTING PEOPLE

© Nokia 2005. Todos os direitos reservados.
Os logotipos Nokia, Nokia Connecting People, Nokia Care e Original Enhancements são marcas registradas ou não da Nokia Corporation. Outros nomes de produto e empresa mencionados neste manual podem ser marcas comerciais ou marcas registradas de seus proprietários.

Edição 2 Impresso nos EUA 9241016

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 4 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

Conteúdo

Para sua proteção **5**

1. Apresentação **7**
Tecnologia Bluetooth 7

2. Introdução **8**
Visão geral 8
Carregadores e baterias 9
Carregar a bateria 10
Ligar ou desligar o fone de ouvido 10
Associar o fone de ouvido a um telefone compatível 11
Solução de problemas 12

3. Uso básico **13**
Colocar o fone de ouvido 13
Chamadas 13
Ajustar o volume do fone de ouvido 14
Desativar ou ativar o microfone 14
Alternar a chamada entre o telefone e o fone de ouvido 14
Associar a vários telefones 15
Apagar as configurações 15

4. Informações sobre a bateria **16**

Cuidado e manutenção **18**

Garantia limitada **20**

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 5 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

Para sua proteção

Leia estas simples diretrizes. A falta de atenção a essas regras poderá causar perigo ou ser ilegal. Leia o manual por completo para obter mais informações.

PRECAUÇÃO AO LIGAR O DISPOSITIVO

Não ligue o dispositivo quando o uso de aparelhos sem fio for proibido ou quando houver possibilidade de interferência ou perigo.

SEGURANÇA AO VOLANTE EM PRIMEIRO LUGAR

Siga as leis aplicáveis. Mantenha sempre as mãos desocupadas para operar o veículo enquanto estiver dirigindo. A segurança ao volante deve ser sempre a sua primeira preocupação enquanto estiver dirigindo.

INTERFERÊNCIA

Dispositivos sem fio podem estar sujeitos a interferências que podem afetar sua operação.

DESLIGUE O DISPOSITIVO EM HOSPITAIS

Siga as restrições aplicáveis. Desligue o dispositivo nas proximidades de equipamento médico.

DESLIGUE O DISPOSITIVO EM AERONAVES

Siga as restrições aplicáveis. Dispositivos sem fio podem causar interferências a bordo de aeronaves.

DESLIGUE AO REABASTECER

Não use o dispositivo em áreas de reabastecimento (postos de gasolina). Não use o dispositivo nas proximidades de combustíveis ou produtos químicos.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 6 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

DESLIGUE O DISPOSITIVO NAS PROXIMIDADES DE DETONAÇÕES

Siga as restrições aplicáveis. Não use o dispositivo se uma detonação estiver em curso.

USE O BOM SENSO

Use o aparelho apenas na posição normal, como explicado no manual do usuário. Evite contato desnecessário com a antena.

SERVIÇO AUTORIZADO

Somente técnicos autorizados deverão consertar este produto.

CONEXÃO COM OUTROS DISPOSITIVOS

Ao conectar qualquer outro dispositivo, leia o manual do mesmo para obter instruções detalhadas sobre segurança. Não conecte produtos incompatíveis.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 7 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

1. Apresentação

Você pode conectar o Fone de Ouvido Sem Fio Nokia – HS-26W a um telefone compatível com suporte à tecnologia Bluetooth. Isso permite a você mais liberdade para fazer e receber chamadas em qualquer lugar.

Leia atentamente este manual do usuário antes de utilizar o fone de ouvido. Leia também o manual do usuário de seu telefone, o qual fornece informações importantes sobre segurança e manutenção. Mantenha o fone de ouvido fora do alcance de crianças.

■ Tecnologia Bluetooth

Essa tecnologia possibilita conectar dispositivos de comunicação compatíveis, sem o uso de cabos. A conexão Bluetooth não exige que o telefone e o fone de ouvido estejam na mesma linha de visão, mas eles devem estar a uma distância máxima de 10 metros um do outro. As conexões podem estar sujeitas a interferências causadas por obstruções, como paredes ou outros aparelhos eletrônicos.

O fone de ouvido é compatível com a Especificação Bluetooth 2.0 que suporta os seguintes perfis: Headset Profile 1.1 e Handsfree Profile 1.0 (Perfil de Fone de Ouvido 1.1 e Perfil de Viva-voz 1.0). Consulte os fabricantes de outros dispositivos para obter informações sobre compatibilidade com este produto.

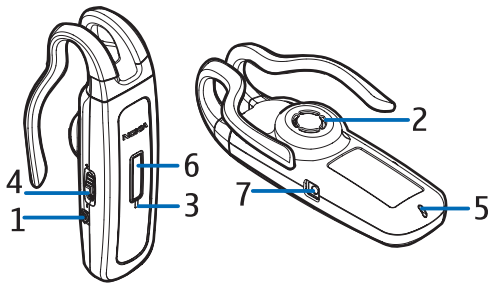
Em determinados locais, é possível que existam restrições relativas ao uso da tecnologia Bluetooth. Consulte as autoridades locais ou a operadora.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 8 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

2. Introdução

Visão geral

O fone de ouvido contém as seguintes partes:



Botão liga/desliga, para ligar e desligar o fone de ouvido (1)

O fone de ouvido retransmite a voz da pessoa que fez a chamada (2)

A luz indicadora exibe o status atual do fone de ouvido (3)

Botão de volume para aumentar ou diminuir o volume do fone de ouvido durante uma chamada (4)

Para desativar ou ativar o som em uma chamada em andamento, pressione brevemente a parte central do botão de volume.

O microfone capta a sua voz (5)

Botão Atender/Encerrar para atender ou encerrar uma chamada (6)

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 9 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

Esse botão também pode ser utilizado para discagem por voz, rediscagem e mudança de uma chamada ativa entre o fone de ouvido e o telefone compatível.

Conector para carregador (7)

Antes de utilizar o fone de ouvido, é necessário carregar a bateria e associar o fone de ouvido a um celular compatível.

Mantenha todos os acessórios fora do alcance de crianças.

Os componentes do fone de ouvido são magnéticos. Objetos de metal podem ser atraídos pelo fone de ouvido. Não coloque cartões de crédito nem qualquer outro meio de armazenamento magnético próximo ao fone de ouvido, pois as informações neles contidas poderão ser apagadas.

■ Carregadores e baterias

Confira o número do modelo do carregador antes de usá-lo com este dispositivo. O fone de ouvido HS-26W foi projetado para uso com os seguintes carregadores: AC-3, AC-4 e DC-4.

Atenção: Utilize somente baterias e carregadores aprovados pela Nokia, destinados a este acessório específico. O uso de qualquer outro produto, além de perigoso, pode invalidar qualquer garantia aplicável ao dispositivo.

Para obter informações sobre a disponibilidade de acessórios aprovados, consulte o revendedor autorizado.

Para desconectar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe o plugue, não o cabo.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 10 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

■ Carregar a bateria

Este dispositivo possui uma bateria interna, recarregável e não removível. Não tente remover a bateria do dispositivo pois poderá danificar o aparelho. Leve-o à assistência técnica autorizada mais próxima para trocar a bateria.

1. Conecte o carregador a uma tomada comum.
2. Conecte o cabo do carregador ao fone de ouvido, conforme mostrado na figura. A luz indicadora vermelha é exibida durante o carregamento. O carregamento completo da bateria pode levar até 2 horas.

3. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz indicadora verde será exibida. Desconecte o carregador do fone de ouvido e da tomada.

A bateria totalmente carregada tem uma duração de até 5 horas de conversação ou até 150 horas em modo de espera. No entanto, os tempos de conversação e de espera podem variar quando usados com diferentes celulares, outros produtos com recursos Bluetooth, configurações de uso, estilo de uso e ambientes.

Quando a bateria estiver quase sem carga, o fone de ouvido emitirá bipes e a luz indicadora vermelha começará a piscar.

■ Ligar ou desligar o fone de ouvido

Para ligar, mantenha pressionado o botão Liga/Desliga por 3 segundos. O fone de ouvido emite bipes e a luz indicadora verde começa a piscar rapidamente. A luz continua a piscar mais lentamente depois que o fone de ouvido é conectado ao telefone.

Para desligar, mantenha pressionado o botão Liga/Desliga por 2 segundos. O fone de ouvido emite bipes e a luz indicadora vermelha é exibida por alguns instantes.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 11 Wednesday, November 8, 2006 7:10 AM

Associar o fone de ouvido a um telefone compatível

1. Ligue seu telefone e o fone de ouvido.
2. Ative o recurso Bluetooth do telefone e configure-o para procurar dispositivos Bluetooth. Consulte o manual do usuário de seu telefone para obter instruções.
3. Selecione o fone de ouvido na lista de dispositivos encontrados.
4. Seu telefone deverá solicitar uma senha Bluetooth. Digite no telefone a senha do cartão apropriado (password card), caso este seja disponibilizado na embalagem do produto. Caso o seu aparelho dispense o uso do cartão, a senha a ser digitada será (0000). Em alguns telefones, talvez seja necessário fazer a conexão separadamente após a associação. Consulte o manual do usuário de seu telefone para obter detalhes. Você só precisa associar o fone de ouvido ao celular uma vez.
5. Se a associação foi feita, o fone de ouvido emitirá bipes e aparecerá no menu do telefone no qual você vê os dispositivos Bluetooth associados no momento.

Desconectar o fone de ouvido do telefone

Você poderá desconectar o fone de ouvido do telefone se quiser conectar o telefone a outro dispositivo Bluetooth.

O fone de ouvido pode ser desconectado das seguintes formas:

- Desligue o fone de ouvido.
- Desconecte o fone de ouvido no menu Bluetooth do telefone.
- Coloque o fone de ouvido a uma distância acima de 10 metros do telefone.

Não é necessário excluir a associação com o fone de ouvido para desconectá-lo.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 12 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

Reconectar o fone de ouvido associado ao telefone

Para conectar o fone de ouvido ao telefone, ligue o fone de ouvido e faça a conexão no menu Bluetooth do telefone; ou mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar.

Você pode definir o telefone para conectar-se automaticamente ao fone de ouvido quando este for ligado. Para fazer isso nos telefones Nokia, altere as configurações de dispositivo associado, no menu Bluetooth.

■ Solução de problemas

Caso não consiga conectar o fone de ouvido ao telefone, faça o seguinte:

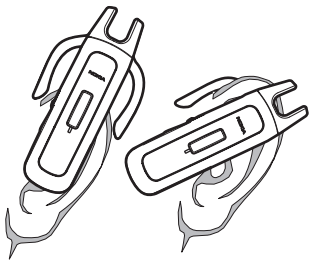
- Verifique se o fone de ouvido está carregado, ligado, associado e conectado ao seu telefone.
- Verifique se o recurso Bluetooth está ativado no telefone.
- Verifique se o fone de ouvido está a uma distância máxima de 10 metros do seu telefone e se não há obstruções, como paredes ou outros aparelhos eletrônicos, entre o fone de ouvido e o telefone.
- Se o fone de ouvido parar de funcionar mesmo tendo sido carregado, redefina-o. Conecte o fone de ouvido a um carregador, pressione brevemente o botão Liga/Desliga e a parte central do botão de volume. Essa redefinição não apaga suas configurações, por exemplo, de associação.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 13 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

3. Uso básico

■ Colocar o fone de ouvido

Coloque o fone de ouvido conforme mostrado na figura.



■ Chamadas

Para fazer uma chamada, use seu telefone da maneira normal quando o fone de ouvido estiver conectado a ele.

Se o seu telefone aceitar rediscagem, pressione brevemente o botão Atender/Encerrar duas vezes enquanto não houver chamada em andamento.

Se o seu telefone aceitar discagem por voz, mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar quando não houver chamada em andamento e prossiga conforme descrito no manual do usuário do telefone.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 14 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

Para atender uma chamada, pressione o botão Atender/Encerrar ou use as teclas do telefone. Se a função de atendimento automático estiver ativada em seu telefone, ele atenderá automaticamente a chamada após um toque.

Para recusar uma chamada recebida, pressione brevemente o botão Atender/Encerrar duas vezes.

Para encerrar uma chamada, pressione o botão Atender/Encerrar ou use as teclas do telefone.

■ Ajustar o volume do fone de ouvido

Pressione o botão de volume para cima para aumentar o volume ou para baixo para diminuir o volume durante uma chamada. Para ajustar o volume rapidamente, mantenha pressionado o botão na direção desejada.

■ Desativar ou ativar o microfone

Para desativar ou ativar o microfone durante uma chamada, pressione brevemente a parte central do botão de volume. Um toque longo será emitido. Enquanto o microfone está desativado, a luz indicadora verde permanece piscando.

■ Alternar a chamada entre o telefone e o fone de ouvido

Para alternar a chamada entre o fone de ouvido e um telefone Nokia compatível, mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar ou use a função respectiva no telefone.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 15 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

■ Associar a vários telefones

O fone de ouvido pode ser associado a até oito telefones, mas somente pode ser conectado a um telefone por vez.

O primeiro telefone associado ao fone de ouvido é o telefone padrão. Se o fone de ouvido estiver ligado e a uma distância máxima de 10 metros de vários telefones associados, ele tentará conectar-se ao telefone padrão.

Quando não conseguir conectar-se ao telefone padrão, o fone de ouvido tentará conectar-se ao telefone usado por último. Se o fone de ouvido não conseguir conectar-se a esse telefone também, inicie a conexão pelo telefone desejado.

■ Apagar as configurações

Para apagar todas as configurações do fone de ouvido, mantenha pressionado o botão Liga/Desliga e o botão de volume para cima por 10 segundos. Depois que as configurações forem apagadas, o fone de ouvido emitirá dois bipes e as luzes indicadoras verde e vermelha piscarão alternadamente por vários segundos.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 16 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

4. Informações sobre a bateria

Este dispositivo possui uma bateria interna, recarregável e não removível. Não tente remover a bateria do dispositivo pois poderá danificar o aparelho. Leve-o à assistência técnica autorizada mais próxima para trocar a bateria.

Se uma bateria estiver sendo instalada pela primeira vez ou se não tiver sido utilizada por um longo período, talvez seja necessário conectar o carregador e em seguida desconectar e reconectá-lo para iniciar o carregamento.

Desligue o carregador da tomada e do dispositivo quando ele não estiver sendo utilizado. Não deixe uma bateria conectada ao carregador, pois a carga excessiva poderá encurtar sua vida útil. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, perderá a carga ao longo do tempo.

Se a bateria estiver completamente descarregada, talvez leve alguns minutos até que o indicador de carga apareça no visor ou antes que qualquer chamada possa ser feita.

Use a bateria apenas para a sua função específica. Nunca utilize um carregador ou uma bateria com defeito.

Não provoque curto-circuito na bateria. Um curto-circuito acidental poderá ocorrer se um objeto metálico, como uma moeda, um clipe ou uma caneta, provocar ligação direta dos pólos positivo (+) e negativo (-) da bateria. (Estes se assemelham a lâminas de metal, atrás da bateria.) Isso poderá ocorrer, por exemplo, quando você estiver transportando uma bateria avulsa na bolsa, na carteira ou no bolso. O curto-circuito dos pólos pode danificar a bateria ou o objeto de contato.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 17 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

Deixar a bateria em locais quentes ou frios, como em um carro fechado em condições climáticas extremas, reduzirá sua capacidade e duração. Tente sempre manter a bateria entre 15°C e 25°C. Um dispositivo utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar temporariamente, mesmo que a bateria esteja completamente carregada. O desempenho da bateria é particularmente limitado em temperaturas muito abaixo de zero.

Não aproxime baterias do fogo, pois elas podem explodir. As baterias podem explodir se danificadas. Descarte-as de acordo com as leis locais. Recicle-as, sempre que possível. Não descarte baterias com o lixo doméstico.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 18 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

Cuidado e manutenção

O seu dispositivo é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões a seguir ajudarão a assegurar a cobertura da garantia.

- Mantenha o dispositivo seco. A chuva, a umidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais, os quais causam corrosão nos circuitos eletrônicos. Se o dispositivo entrar em contato com líquidos, retire a bateria e deixe-o secar completamente antes de recolocá-la.
- Não tente remover a bateria do dispositivo. A Nokia recomenda que você leve o dispositivo à assistência técnica mais próxima para substituir a bateria.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó e sujeira. Os componentes móveis e eletrônicos poderão ser danificados.
- Não guarde o dispositivo em locais quentes. As altas temperaturas podem reduzir a duração dos dispositivos eletrônicos, danificar as baterias e deformar ou derreter determinados plásticos.
- Não guarde o dispositivo em locais frios. Quando o dispositivo retornar à temperatura normal, poderá haver formação de umidade na parte interna, podendo danificar as placas dos circuitos eletrônicos.
- Não tente abrir o dispositivo de uma forma que não a especificada neste manual.
- Não sacuda, não bata e nem deixe cair o dispositivo. O manuseio indevido pode quebrar as placas do circuito interno e os mecanismos mais delicados.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o dispositivo.
- Não pinte o dispositivo. A pintura pode bloquear os componentes móveis e impedir um funcionamento correto.

HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 19 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

- Use os carregadores em ambientes internos.

Todas as sugestões mencionadas anteriormente se aplicam ao dispositivo, à bateria, ao carregador ou a qualquer acessório. Se qualquer dispositivo não estiver funcionando corretamente, leve-o à assistência técnica autorizada mais próxima.

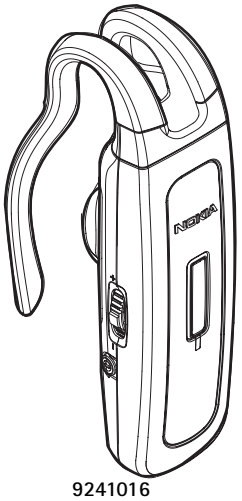
HS-26W_BRPT_V2_RW_9241016_3Aug05.fm Page 20 Tuesday, November 7, 2006 2:11 PM

Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 1 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Guide d'utilisation de l'écouteur sans fil HS-26W de Nokia



9241016
Version 1

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

NOKIA CORPORATION déclare, en vertu de sa seule autorité, que le produit HS-26W est conforme aux dispositions suivantes de la Directive du Conseil : 1999/5/EC.
Vous pouvez obtenir une copie de la déclaration de conformité à l'adresse http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0197

Pièce nº 9241016, version nº 1

Copyright © 2005 Nokia. Tous droits réservés.

Imprimé aux États-Unis, juillet 2005.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu du présent document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia, sont interdits.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia HS-26W et le logo Nokia Original Enhancements sont des marques de commerce ou des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produit et de société mentionnés dans le présent document peuvent être des appellations commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

L'information contenue dans le présent guide concerne le produit HS-26W de Nokia. Nokia applique une politique de développement continu et se réserve le droit de modifier tout produit décrit dans le présent document sans préavis.

NOKIA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTE PERTE DE DONNÉES OU DE REVENUS AINSI QUE DE TOUT DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE. LE CONTENU DU PRÉSENT DOCUMENT EST FOURNI « TEL QUEL ». SOUS RÉSERVE DES LOIS APPLICABLES, AUCUNE GARANTIE SOUS QUELQUE FORME QUE CE SOIT, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, N'EST ACCORDÉE QUANT À L'EXACTITUDE, À LA FIABILITÉ OU AU CONTENU DU PRÉSENT DOCUMENT. NOKIA SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LE PRÉSENT DOCUMENT OU DE LE RETIRER SANS PRÉAVIS.

CONTRÔLES DES EXPORTATIONS

Cet appareil peut contenir des produits, des technologies ou des logiciels soumis aux lois et règlements relatifs à l'exportation à partir des États-Unis et d'autres pays. Il est interdit d'exporter ce produit en contravention de la loi.

AVIS DE LA FCC ET D'INDUSTRIE CANADA

Votre appareil peut altérer la réception des téléviseurs et des radios (s'il est utilisé près des récepteurs, par exemple). La FCC et Industrie Canada peuvent exiger que vous cessiez d'utiliser votre téléphone si vous ne pouvez pas éliminer l'interférence. Si vous avez besoin d'assistance, communiquez avec le centre de service le plus proche. Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est autorisée à condition qu'elle ne provoque aucune interférence nuisible.

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 4 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Table des matières

Pour votre sécurité 5

1. Introduction 7
Technologie sans fil Bluetooth 7

2. Avant de commencer 8
Aperçu de l'écouteur 8
Chargeurs et piles 9
Chargement de la pile 10
Mise sous tension et hors tension de l'écouteur 11
Association de l'écouteur à un téléphone compatible 11
Dépannage 12

3. Utilisation 14
Positionnement de l'écouteur sur l'oreille 14
Fonctions téléphoniques 14
Réglage du volume de l'écouteur 15
Désactivation ou réactivation du microphone 15
Basculement de l'appel entre le téléphone et l'écouteur 15
Association à plusieurs téléphones 16
Effacement des paramètres 16

4. Renseignements sur la pile 17

Entretien 19

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 5 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Pour votre sécurité

Veuillez lire ces consignes de sécurité simples. Il peut s'avérer dangereux, voire illégal, de ne pas s'y conformer. Pour de l'information détaillée, lisez le guide d'utilisation en entier.

ALLUMEZ VOTRE TÉLÉPHONE AVEC DISCERNEMENT

N'allumez pas l'appareil lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou si elle risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT

Respectez toutes les lois locales. Gardez toujours les mains libres lorsque vous conduisez votre véhicule. La sécurité routière est la première responsabilité du conducteur.

INTERFÉRENCE

Tous les appareils sans fil sont sensibles aux interférences qui risquent de perturber leur fonctionnement.

ÉTEIGNEZ VOTRE APPAREIL DANS LES HÔPITAUX

Respectez les interdictions en vigueur. Éteignez votre appareil à proximité de l'équipement médical.

ÉTEIGNEZ VOTRE APPAREIL À BORD DES AVIONS

Respectez les interdictions en vigueur. Les appareils sans fil peuvent provoquer des interférences.

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 6 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

ÉTEIGNEZ VOTRE APPAREIL DANS LES STATIONS-SERVICE

N'utilisez pas votre téléphone dans les stations-service ou à proximité de carburants ou de produits chimiques.

ÉTEIGNEZ VOTRE APPAREIL PRÈS D'UN SITE DE DYNAMITAGE

Respectez les interdictions en vigueur. N'utilisez pas l'appareil dans un endroit où l'on fait usage d'explosifs.

UTILISEZ VOTRE APPAREIL CORRECTEMENT

Utilisez toujours votre appareil dans sa position normale, tel que le décrit la documentation du produit. Ne touchez pas inutilement l'antenne.

TECHNICIENS QUALIFIÉS

La réparation de cet appareil doit être confiée uniquement à des techniciens qualifiés.

CONNEXION À D'AUTRES APPAREILS

Lorsque vous connectez votre téléphone à un autre appareil, lisez les consignes de sécurité détaillées qui accompagnent ce dernier. Ne connectez jamais de produits incompatibles.

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 7 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

1. Introduction

L'écouteur sans fil HS-26W de Nokia se connecte à un téléphone compatible prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth. Il vous permet d'effectuer et de recevoir des appels lorsque vous êtes sur la route ou au bureau.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant de vous servir de l'écouteur. Lisez aussi le guide d'utilisation de votre téléphone, qui contient des renseignements importants sur la sécurité et l'entretien de votre appareil. Gardez l'écouteur hors de la portée des jeunes enfants.

■ Technologie sans fil Bluetooth

La technologie sans fil Bluetooth permet à des appareils compatibles de communiquer entre eux sans utiliser de câbles. Une connexion Bluetooth ne requiert pas que le téléphone et l'écouteur soient placés en ligne directe, mais les deux appareils doivent être situés à moins de 10 mètres (33 pieds) l'un de l'autre. Cependant, cette connexion est sensible aux interférences attribuables à des obstacles tels que les murs, ou à d'autres appareils électroniques.

Cet écouteur est conforme aux spécifications Bluetooth 2.0, ce qui signifie qu'il prend en charge les profils suivants : Écouteur (Headset Profile) 1.1 et Mains libres (Handsfree Profile) 1.0. Pour vérifier la compatibilité d'autres appareils, communiquez avec leur fabricant respectif.

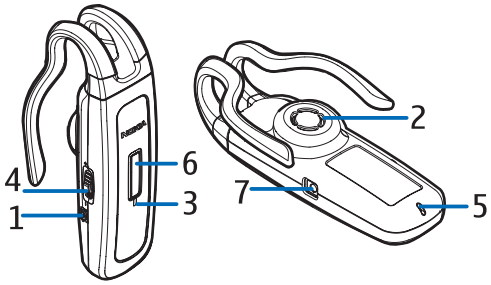
L'utilisation de la technologie Bluetooth peut faire l'objet de restrictions dans certaines régions. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre fournisseur de services.

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 8 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

2. Avant de commencer

■ Aperçu de l'écouteur

L'écouteur comporte les éléments suivants :



L'interrupteur (1) sert à allumer ou à éteindre l'écouteur

L'écouteur (2) sert à transmettre la voix de l'interlocuteur

Le voyant lumineux (3) indique l'état actuel de l'écouteur

La touche de volume (4) sert à augmenter ou à réduire le volume de l'écouteur pendant un appel

Pour désactiver ou réactiver le microphone en cours d'appel, appuyez brièvement sur la partie centrale de la touche de réglage du volume.

Le microphone (5) sert à capter votre voix

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 9 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

La touche de réponse/fin (6) permet de répondre ou de mettre fin aux appels

On peut aussi utiliser cette touche pour la composition vocale, la recomposition et pour faire basculer un appel actif entre l'écouteur et le téléphone compatible.

Prise pour chargeur (7)

Avant d'utiliser l'écouteur, vous devez charger la pile et l'associer avec un téléphone compatible.

Conservez tous les accessoires hors de la portée des jeunes enfants.

Votre écouteur comprend des pièces magnétiques. Les articles en métal sont attirés par ces pièces. Ne mettez pas de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage magnétiques à proximité de l'écouteur; vous risqueriez d'effacer l'information qu'ils contiennent.

■ Chargeurs et piles

Avant d'utiliser un chargeur avec cet appareil, vérifiez son numéro de modèle. L'écouteur HS-26W est uniquement compatible avec les chargeurs suivants : AC-3, AC-4 et DC-4.

Attention : Utilisez seulement les piles et les chargeurs approuvés par Nokia pour cet accessoire. L'utilisation de tout autre type de pile peut annuler les homologations ou la garantie et peut s'avérer dangereuse.

Pour tout renseignement sur la disponibilité des accessoires approuvés, veuillez vous adresser à votre détaillant.

Débranchez le cordon d'alimentation en tirant sur la fiche et non sur le cordon.

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 10 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

■ Chargement de la pile

Cet appareil comporte une pile interne fixe et rechargeable. N'essayez pas de la retirer de l'écouteur, car cela pourrait l'endommager. Si vous devez remplacer la pile, apportez l'écouteur au centre de service le plus proche.

1. Branchez le chargeur dans une prise murale.
2. Connectez le câble du chargeur à l'écouteur, tel qu'illustré. Le voyant rouge indique que le chargement est en cours. Le chargement complet de la pile peut prendre jusqu'à deux heures.

3. Une fois la pile complètement chargée, le voyant vert s'allume. Débranchez alors le chargeur de la prise murale et de l'écouteur.

Lorsqu'elle est complètement chargée, la pile offre une durée maximale de cinq heures en mode conversation ou 150 heures en mode veille. Cependant, ces durées peuvent varier selon le téléphone cellulaire ou les autres produits Bluetooth utilisés, ainsi qu'en fonction des paramètres, des habitudes et de l'environnement d'utilisation.

Lorsque la pile est déchargée, l'écouteur émet un signal sonore et le voyant rouge commence à clignoter.

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 11 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

■ Mise sous tension et hors tension de l'écouteur

Pour allumer l'écouteur, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant trois secondes. L'écouteur émettra un signal sonore et le voyant vert commencera à clignoter rapidement. Le clignotement ralentit une fois que la liaison est établie avec votre téléphone.

Pour éteindre l'écouteur, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant deux secondes. L'écouteur émettra un bip et le voyant rouge s'allumera pendant un court instant.

■ Association de l'écouteur à un téléphone compatible

1. Allumez votre téléphone et l'écouteur.
2. Activez la fonction Bluetooth sur le téléphone, puis programmez celui-ci pour qu'il recherche d'autres appareils Bluetooth à proximité. Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous au guide d'utilisation de votre téléphone.
3. Sélectionnez l'écouteur dans la liste des appareils trouvés.
4. Entrez le code d'authentification 0000 pour associer l'écouteur à votre téléphone et établir une liaison entre les deux appareils. Avec certains téléphones, vous devrez établir la connexion de façon distincte après l'association. Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous au guide d'utilisation de votre téléphone. Vous n'aurez à associer les appareils qu'une seule fois.
5. Si l'association réussit, l'écouteur émet un signal sonore et s'affiche dans le menu du téléphone, où vous pouvez voir les appareils Bluetooth présentement associés.

Rupture de la liaison entre l'écouteur et le téléphone.

Si vous voulez établir une liaison entre votre téléphone et un autre appareil Bluetooth, vous devez d'abord déconnecter l'écouteur du téléphone.

Vous pouvez déconnecter l'écouteur de diverses façons :

- Éteignez l'écouteur.
- Déconnectez l'écouteur à partir du menu Bluetooth de votre téléphone.
- Éloignez l'écouteur à plus de 10 mètres (33 pieds) du téléphone.

Notez que, pour déconnecter l'écouteur du téléphone, il est inutile de supprimer l'association.

Reconnexion de l'écouteur associé à votre téléphone

Pour rétablir la liaison entre l'écouteur et votre téléphone, allumez l'écouteur et établissez la liaison à partir du menu Bluetooth de votre téléphone, ou maintenez enfoncée la touche de réponse/fin

Vous pouvez configurer votre téléphone de manière à ce qu'il se connecte automatiquement à l'écouteur lorsque ce dernier est allumé. Pour effectuer cette opération avec un téléphone Nokia, réglez les paramètres de l'écouteur associé dans le menu Bluetooth.

■ Dépannage

Si vous n'arrivez pas à établir une liaison entre l'écouteur et votre téléphone, procédez comme suit :

- Assurez-vous que l'écouteur est chargé, allumé, associé à votre téléphone et en liaison avec celui-ci.
- Assurez-vous que la connexion Bluetooth est activée sur votre téléphone.

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 13 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

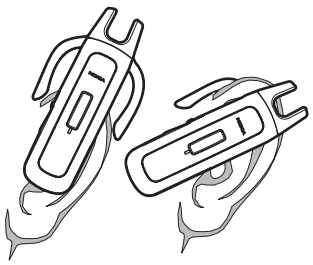
- Assurez-vous que l'écouteur est situé à moins de 10 mètres (33 pieds) de votre téléphone et qu'il n'y a pas d'obstacles, par exemple des murs ou des appareils électroniques, entre l'écouteur et le téléphone.
- Si l'écouteur cesse de fonctionner même s'il est chargé, réinitialisez-le. Pour ce faire, branchez l'écouteur à un chargeur, puis appuyez brièvement sur l'interrupteur et sur la partie centrale de la touche de volume. Cette réinitialisation n'efface pas vos paramètres (par exemple, les paramètres d'association).

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 14 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

3. Utilisation

■ Positionnement de l'écouteur sur l'oreille

Glissez l'écouteur sur votre oreille, tel qu'illustré ci-dessous.



■ Fonctions téléphoniques

Pour faire un appel lorsque l'écouteur est en liaison avec votre téléphone, utilisez ce dernier de la manière habituelle.

Si votre téléphone accepte la recomposition et qu'aucun appel n'est en cours, appuyez brièvement deux fois sur la touche de réponse/fin.

Si votre téléphone accepte la composition vocale et qu'aucun appel n'est en cours, maintenez enfoncée la touche de réponse/fin, puis procédez de la manière indiquée dans le guide d'utilisation du téléphone.

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 15 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur la touche de réponse/fin ou utilisez les touches du téléphone. Si la fonction de réponse automatique est configurée sur votre téléphone, celui-ci répond automatiquement à l'appel entrant après une sonnerie.

Pour refuser une appel entrant, appuyez deux fois brièvement sur la touche de réponse/fin.

Pour mettre fin à un appel, appuyez sur la touche de réponse/fin ou utilisez les touches du téléphone.

■ Réglage du volume de l'écouteur

Pour augmenter ou réduire le volume en cours d'appel, servez-vous de la touche de volume. Pour ajuster le volume rapidement, maintenez la touche enfoncée dans la direction désirée.

■ Désactivation ou réactivation du microphone

Pour désactiver ou réactiver le microphone en cours d'appel, appuyez brièvement sur la partie centrale de la touche de volume. Une longue tonalité se fera entendre. Lorsque le microphone est désactivé, le voyant vert clignote de façon continue.

■ Basculement de l'appel entre le téléphone et l'écouteur

Pour faire basculer l'appel entre l'écouteur et un téléphone Nokia compatible, maintenez enfoncée la touche de réponse/fin ou utilisez la fonction correspondante sur votre téléphone.

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 16 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

■ Association à plusieurs téléphones

Vous pouvez associer l'écouteur avec un maximum de huit téléphones; la liaison ne peut cependant être établie qu'avec un seul téléphone à la fois.

Le premier téléphone qui a été associé à l'écouteur est le téléphone par défaut. Si l'écouteur est allumé dans un rayon de 10 mètres (33 pieds) de plusieurs téléphones associés, il tente d'établir une liaison avec le téléphone par défaut.

Si la liaison échoue, il tente alors de se connecter au dernier téléphone utilisé. Si cette connexion échoue également, établissez la liaison à partir du téléphone désiré.

■ Effacement des paramètres

Pour effacer tous les paramètres de l'écouteur, maintenez l'interrupteur et la touche d'augmentation de volume enfoncés pendant 10 secondes. Une fois ses paramètres effacés, l'écouteur émet deux bips, puis les voyants rouge et vert s'allument en alternance pendant plusieurs secondes.

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 17 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

4. Renseignements sur la pile

Cet appareil comporte une pile interne fixe et rechargeable. N'essayez pas de la retirer de l'écouteur, car cela pourrait l'endommager. Si vous devez remplacer la pile, apportez l'écouteur au centre de service le plus proche.

Si vous utilisez une pile pour la première fois ou que vous ne vous êtes pas servi de la pile depuis longtemps, vous devrez peut-être connecter le chargeur, le déconnecter puis le connecter à nouveau pour que la charge commence.

Débranchez le chargeur de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas une pile complètement chargée reliée à un chargeur, car la surcharge écourtera sa durée de vie. Si elle n'est pas utilisée, une pile complètement chargée perdra sa charge avec le temps.

Si la pile est complètement déchargée, il peut s'écouler quelques minutes avant que l'indicateur de charge apparaisse à l'écran ou que vous puissiez effectuer des appels.

N'utilisez la pile qu'aux fins auxquelles elle est destinée. N'utilisez jamais une pile ou un chargeur endommagés.

Protégez la pile contre les courts-circuits. Un court-circuit peut se produire lorsqu'un élément métallique (tel qu'une pièce de monnaie, un trombone, un stylo ou tout autre objet de ce genre) vient relier les bornes positive (+) et négative (-) de la pile. (Celles-ci ressemblent à des bandes métalliques sur la pile.) Cette situation peut survenir, par exemple, lorsque vous transportez une pile de rechange dans votre poche ou votre porte-monnaie. Le court-circuit risque d'endommager la pile ou l'objet qui l'a provoqué.

L'exposition de la pile à des températures élevées ou basses, comme dans une automobile fermée en été ou en hiver, réduit la capacité et la durée de la pile.

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 18 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Conservez toujours la pile à une température située entre 15 et 25 °C (59 et 77 °F). Il se peut que votre appareil ne fonctionne pas temporairement si la pile est trop chaude ou trop froide, même si elle est complètement chargée. Le rendement de la pile est réduit considérablement lorsque la température est bien inférieure au point de congélation.

Ne jetez jamais une pile au feu, car elle pourrait exploser. Une pile endommagée pourrait également exploser. Débarrassez-vous-en conformément à la réglementation locale. Recyclez-la quand c'est possible. Ne la jetez pas avec les ordures ménagères.

HS-26W_KP_9241016_FRC.fm Page 19 Tuesday, August 2, 2005 11:31 AM

Entretien

Votre appareil est un produit de qualité supérieure, tant sur le plan de la conception que sur celui de la fabrication. Il doit être traité avec soin. Les conseils ci-dessous vous aideront à conserver votre garantie.

- Gardez l'appareil au sec. La pluie, l'humidité et autres types de liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles d'endommager les circuits électroniques. Si votre appareil est mouillé, retirez la pile et laissez-le sécher complètement avant de remettre la pile en place.
- N'essayez pas de retirer la pile de l'appareil. Si vous devez la remplacer, Nokia recommande d'apporter l'appareil au centre de service le plus proche.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Cela risquerait d'endommager ses pièces mobiles et ses composants électroniques.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit chaud. Les températures élevées sont susceptibles de réduire la durée de vie des composants électroniques, d'endommager les piles et de déformer certaines pièces en plastique.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsque l'appareil revient à sa température normale, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil à moins qu'on ne vous l'indique dans le présent guide.
- Ne le secouez pas, ne le heurtez pas et ne le laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque peut causer des dommages aux circuits internes et aux mécanismes de précision.

- Ne vous servez pas de produits chimiques, de solvants ou de détergents puissants pour le nettoyer.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture peut bloquer les pièces mobiles et nuire à son bon fonctionnement.
- Utilisez les chargeurs uniquement à l'intérieur.

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent également à l'appareil, à la pile, au chargeur et à tout accessoire. Si un appareil ne fonctionne pas correctement, faites-le réparer au centre de service le plus proche.

notes.fm Page 1 Monday, February 7, 2005 4:40 PM

Notes

notes.fm Page 1 Monday, February 7, 2005 4:40 PM

Notes